



HECKLER & KOCH

NO COMPROMISE

MP7 A1

ELECTRIC AIRSOFT / cal. 6 mm BB

powered by **UMAREX** www.umarex.com

UMAREX HOLDS THE WORLDWIDE EXCLUSIVE HK-TRADEMARK AND EXTERIOR DESIGN COPY LICENSE FOR USE WITH THIS PRODUCT, GRANTED BY HECKLER & KOCH GMBH. FOR SALE IN ASIA ONLY.



Operating instructions • 使用説明書

EN

- 1 Muzzle
- 2 Front sight
- 3 Bolt Stop
- 4 Magazin catch
- 5 Safety / Fire Selector
- 6 Rear sight
- 7 Cocking lever
- 8 Stock
- 9 Stock release
- 10 Shoot up
- 11 Magazine
- 12 Trigger
- 13 Lock
- 14 Front grip

CH

- 1 防火帽
- 2 準星
- 3 槍機釋放鈕
- 4 彈匣釋放鈕
- 5 保險/射擊選擇鈕
- 6 覘孔
- 7 槍機拉柄
- 8 槍托
- 9 槍托釋放卡榫
- 10 拋殼口
- 11 彈匣
- 12 板機
- 13 前握把卡榫
- 14 前握把



⚠ CAUTION

- For your own safety and the safety of others, carefully read these instructions before using this gun.
- Only handle your gun in its safe condition.
- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.
- Please do not switch the fire selector while pulling the trigger. This causes severe damage to your gun.
- **Please also always observe the legal regulations effective in your country for the use of arms.**

⚠ 注意

- 為了您自己的安全和他人的安全，在使用這把槍之前請仔細閱讀這些說明。
- 只能在安全的條件下操作槍。
- 始終確保槍口指向安全方向。
- 拉動扳機時請勿切換射擊選擇鈕，這會對您的槍造成嚴重損壞。
- 請始終遵守您所在國家/地區有效使用武器的法律規定。

SAFE



SEMI-AUTO





FULL-AUTO



 **CAUTION**


- When batteries are almost empty they can cause gearbox malfunctions that require repair.
- Batteries should never be overdischarged. This can damage the cell.
- Prolonged overcharging causes permanent damage to batteries.
- The battery should always be drained before charging.
- There is no warranty for batteries, because they are wear parts.
- Use only LiPo batteries (7,4 or 11,1 V / Stick Type).

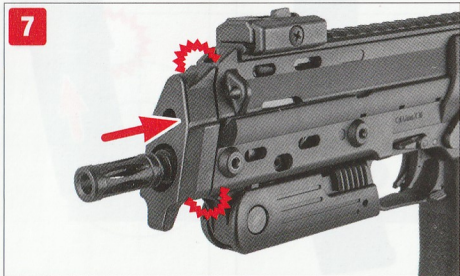
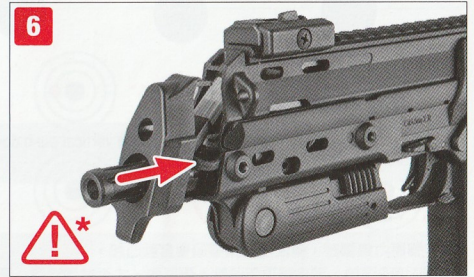
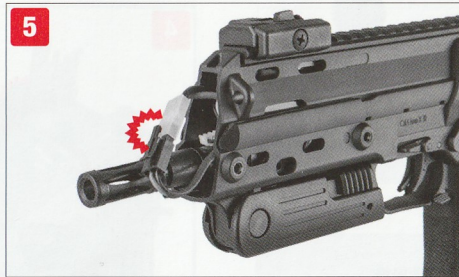
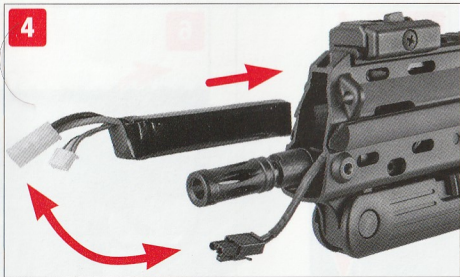
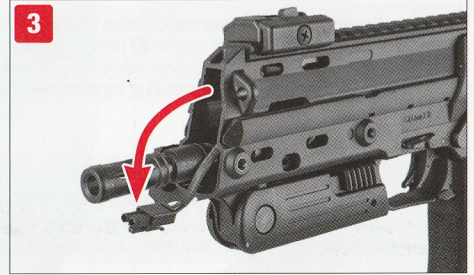
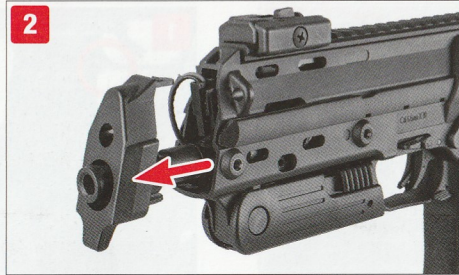
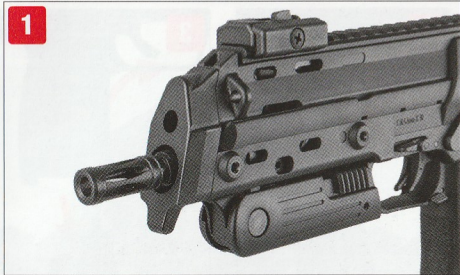
Please note that flat batteries must not be put in the household waste. Dispose of them properly, hand them in at your local shop for disposal or take them to a used battery collection location.

 *** CAUTION!** Avoid crushing of the cables. **注意**

- 當電池幾乎耗盡時，可能會導致齒輪箱故障需要維修。
- 電池充電時也需注意不得過度充電，此行為也會傷害電池本身。
- 經常過度充電將造成電池的永久性毀損。
- 充電前應該將電池先行耗盡或放電。
- 電池屬於耗材類產品，並沒有包含在保固內。
- 僅使用鋰電池（7,4或11,1 伏特 / 棒狀）。

請注意，丟棄電池時請不要直接與一般垃圾或家庭廢棄物混合；請送交合法的經銷商或與當地清潔隊聯繫確認正確的處理方式或回收站位置。

 *** 注意!** 請勿擠壓電線



⚠ CAUTION

Only use flawless BBs. Never use the following BBs: ① diameter larger than 6 mm, ② with edges, ③ both halves not aligned, ④ used, soiled. Warranty expires if non-recommended BBs are used. It's recommended to use precision BBs from Umarex/Walther. To ensure proper operation of the magazine, protect it from dirt and dust.

⚠ 注意

請使用原廠或品質良好的BB彈；並避免以下的狀況：

① 直徑大於6mm。 ② 有裂紋或碎彈。 ③ 非真圓或有模線痕跡。 ④ 已使用過或表面髒汙。保固不包含對於使用低劣品質BB彈造成的故障；建議您選購VFC原廠或是其他高品質的產品。為確保彈匣的穩定運作及射擊效果，請保持彈匣及BB彈遠離髒汙及塵土。

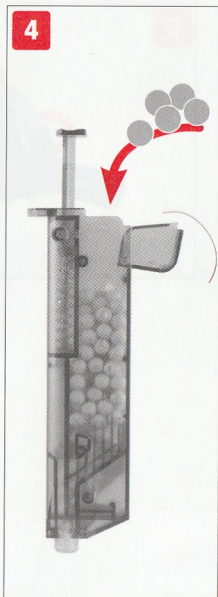
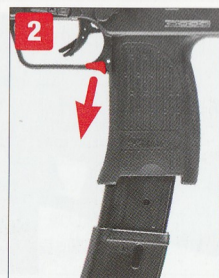
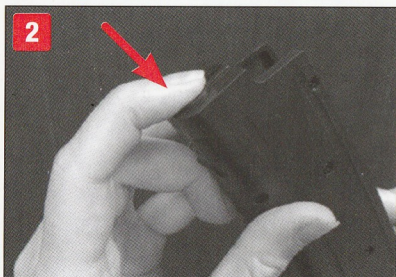


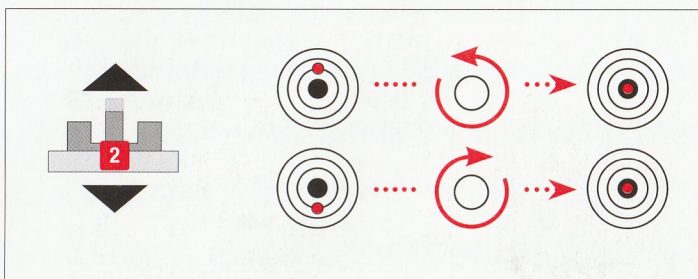
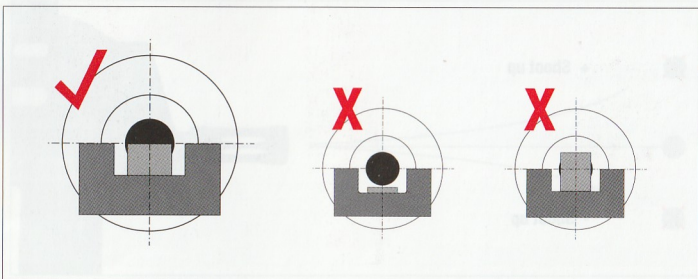
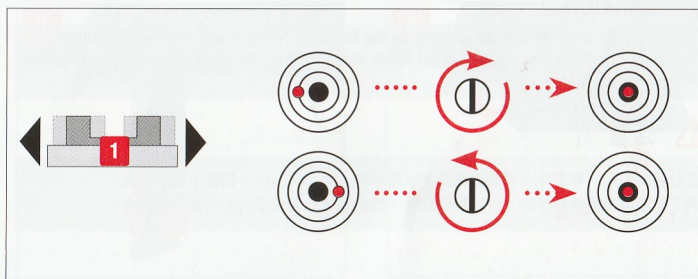
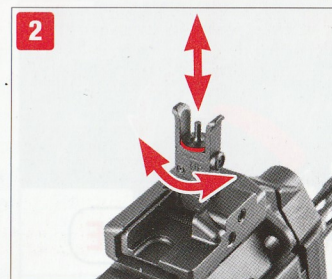
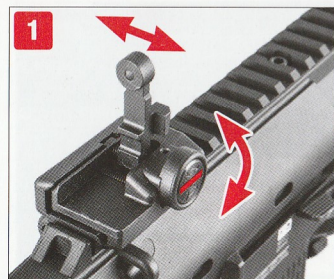
⚠ CAUTION

• If you want to load an empty magazine, please vertical push down the magazine follower before installation.

⚠ 注意

• 當彈匣內無彈時，彈匣上方頂彈頭會自動凸起，
1. 裝填BB彈前，請先將頂彈頭壓入彈匣內，才可裝填BB彈，避免造成彈匣毀損
2. 空的彈匣要裝入槍身之前，請先將頂彈頭壓入彈匣內，避免造成彈匣毀損





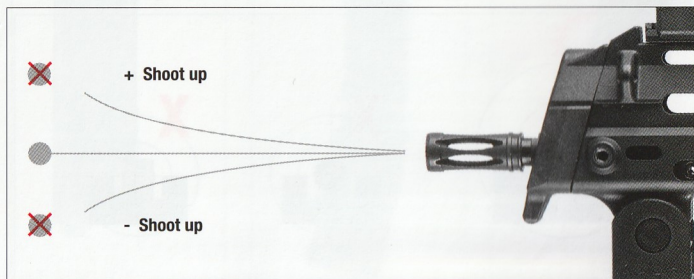
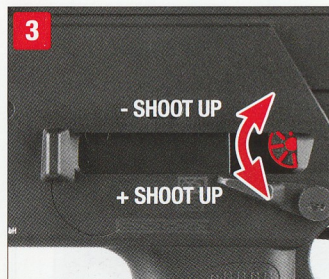


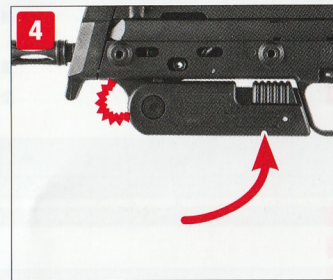
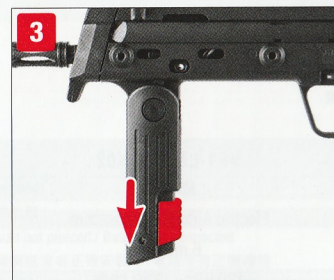
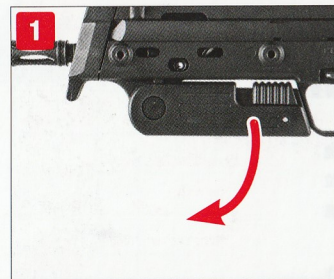
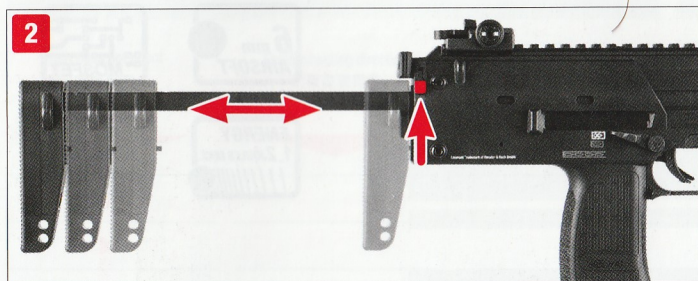
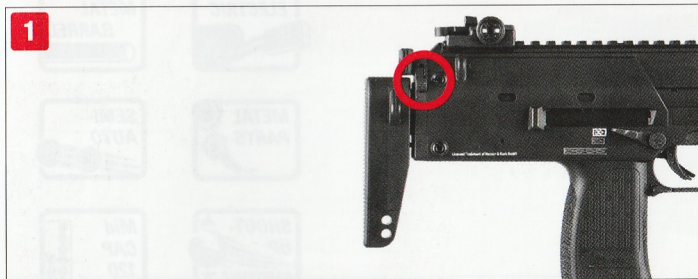
⚠ CAUTION

For design reasons the last BB remains in the follower. To get it out, remove the empty magazine, press the bolt stop lever (A) down and hold it there. Then aim in a safe direction and pull the trigger.

⚠ 注意

出於設計原因，當最後一發BB彈仍然在槍膛中時，要將其取出，請取下空的彈匣，向下按壓槍機釋放鈕（A）並持續按壓住。然後瞄準一個安全的方向並扣動扳機。





	EN	CH
1	System	動力系統
2	Caliber / Ammo	口徑 / 發射物
3	Capacity	彈匣裝彈量
4	Energy	動能
5	Velocity	槍口初速
6	Drive	射擊檔位
7	Rate of fire	循環射速
8	Color	顏色
9	Safety	安全操作
10	Barrel length	槍管長度
11	Dangerous area up to	最大危險範圍
12	Weight	重量
13	Length	全槍長度

VF1-LMP7-BK02
MP7 A1

1	Electric Airsoft / 電動空氣槍
2	6 mm BB
3	120 BBs / 120發 BB彈
4	<1.2J / 最高小於1.2焦耳(J)
5	≤ 110 m/s / 小於或等於110m/s(使用0.2g BB彈)
6	Semi + Full-auto / 半自動及全自動
7	1350 BBs/min / 每分鐘1350發
8	black / 黑色
9	manual 使用者操作說明
10	202 mm
11	150 m
12	1665 g
13	418 – 640 mm



NOTES

ESTUN



PROBLEMS • 問題

POSSIBLE CAUSES • 可能原因

Gun does not shoot
無法擊發

Faulty shooting direction
射擊表現異常

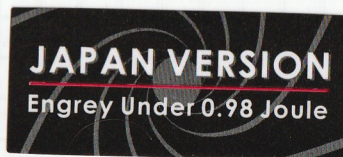
Low shooting speed
初速過低

Gun does not shoot 無法擊發	Faulty shooting direction 射擊表現異常	Low shooting speed 初速過低	
▼	▼	▼	
▶			Safety activated 保險開關位置
▶			CO ₂ capsule not pierced / Battery not connected 二氧化碳鋼瓶沒有正確安裝 / 電池沒有正確連接
▶			Battery empty 電池電量耗盡
▶	▶	▶	Gas / CO ₂ capsule / Magazine empty 瓦斯 / 二氧化碳鋼瓶 / 彈匣內BB彈耗盡
	▶	▶	Dirty barrel 槍管髒汙
	▶	▶	Extreme temperatures 室溫過高或低
▶	▶	▶	Wrong ammunition 錯誤或劣質的BB彈
▶	▶	▶	Ammunition badly loaded 上彈不順或卡彈
	▶		Sight not properly adjusted 準覘未歸零



VegaForce Company
www.vegaforce.com

8F., No.609, Sec. 1, Wanshou Rd., Gueishan Dist.,
Taoyuan City 333, Taiwan (R.O.C.)
Phone: +886 - 2 - 8200 - 6630
Fax: +886 - 2 - 8200 - 6631
e-Mail: service@vegaforce.com.tw



We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

我們保留修改說明書版面及更新內容說明的權利；不承擔任何對於印刷差異及版本修正的責任。